

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 116 (1998)  
**Heft:** 1/2

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Impressum

### Schweizer Ingenieur und Architekt SI+A

#### Herausgeber

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
Verlagsleitung: Prof. Benedikt Huber

#### Offizielles Organ

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (USIC)

#### Redaktion

Inge Beckel, dipl. Arch. ETH  
Martin Grether, dipl. Bau-Ing. ETH SIA  
Richard Liechti, Abschlussredaktor

Redaktionsanschrift:  
Rüdigerstrasse 11, Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01 201 55 36, Fax 01 201 63 77

#### Korrespondenten

Hans-Georg Bächtold, dipl. Forst-Ing. ETH  
(Raumplanung/Umwelt)  
Karin Dangel, lic. phil. (Denkmalpflege)  
Hansjörg Gadiant, dipl. Arch. ETH (Städtebau)  
Erwin Hepperle, Dr. iur. (öffentliches Recht)  
Roland Hürlimann, Dr. iur. Rechtsanwalt (Baurecht)

#### Ständige Mitarbeiterin

Margrit Felchlin, SIA-Generalsekretariat

#### Produktion

Werner Imholz

#### Sekretariat

Odette Vollenweider, Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

#### Abonnemente

1 Jahr  
Einzelnummer

#### Schweiz:

Fr. 225.- inkl. MWSt  
Fr. 8.70 plus Porto, inkl. MWSt

#### Ausland:

Fr. 235.-

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder GEP, BSA, USIC, STV, Archimedes und Studenten. Einzelnummern sind nur bei der Redaktion erhältlich.

Bestellungen für Abonnemente sowie Adressänderungen von Abonnenten an:  
Abonnementverwaltung Huber & Co. AG, 8501 Frauenfeld,  
Telefon 052 723 57 94

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

#### Anzeigen: IVA AG für Internationale Werbung

Hauptsitz: Mühlebachstr. 43 8032 Zürich Tel. 01 251 24 50 Fax 01 251 27 41	Filiale Lausanne: Pré-du-Marché 23 1004 Lausanne Tel. 021 647 72 72 Fax 021 647 02 80	Filiale Lugano: Via Pico 28 6909 Lugano-Cassarate Tel. 091 972 87 34 Fax 091 972 45 65
--	---	--

#### Satz + Druck

Huber & Co. AG, 8501 Frauenfeld, Tel. 052 723 55 11

#### Ingénieurs et architectes suisses IAS

Erscheint im gleichen Verlag  
Redaktion:  
Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens,  
Tel. 021 693 20 98, Fax 021 693 20 84

#### Abonnemente:

1 Jahr  
Einzelnummer

#### Schweiz:

Fr. 148.- inkl. MWSt  
Fr. 8.70 plus Porto, inkl. MWSt

#### Ausland:

Fr. 158.-

# FHBB

Fachhochschule beider Basel  
Departement Technik

Im Genehmigungsverfahren

Möchten Sie als Architekt/in vertieftes Wissen über  
passive Sonnenenergie, Bauökologie und Energie-  
spartechniken erwerben oder planen Sie als Ingenieur/in  
den beruflichen Einstieg ins Energie Engineering?

## Nachdiplomstudium Energie

Voraussetzung: HTL- oder ETH-Diplom oder eine gleichwertige Ausbildung.  
Berufspraxis erwünscht. Dauer: Zwei Semester (Vollzeitstudium), beginnend  
im Herbst. Programm und weitere Auskünfte bei: FHBB, Institut für  
Energie, Hofackerstrasse 73, 4132 Muttenz, Telefon/Fax 061/467 45 45

### Architekturreise nach KUBA Ostern 8. 4. – 22. 4. 98

Frank Martinéz, Ricardo Porro, Roberto Gottardi  
Ernest Hemingway, Ché Guevarra, Fidel Castro  
Jugendstil, Eklektizismus, Art Decó, Moderne  
Zigarren, Zucker, Rum, 50er Jahre, Tropicana  
Kolonialisten, Kapitalisten, Revolutionäre, Marxisten  
Architekten, Stadtplaner, Microbrigaden, Künstler  
Salsa, Rumba, ChaChaCha, Sonne, Strand, Palmen

Reiseleitung: Beatrice Reck-Alther, Arch. ETH/SIA  
Information: Fax 061 281 82 04/061 601 62 21

### ATELIER FÜR PERSPEKTIVEN

GENAU KONSTRUIERTE PERSPEKTIVEN FÜR:

WOHN- UND GESCHÄFTSHAUSBAUTEN INGENIEURBAUTEN  
ORTSBILDGESTALTUNGEN LANDSCHAFTSGESTALTUNGEN  
STRASSEN- UND VERKEHRSBAUTEN INNEN- UND AUSSENRAUME

F. RICHNER, ZÜRICH, TELEFON 01/381 39 59

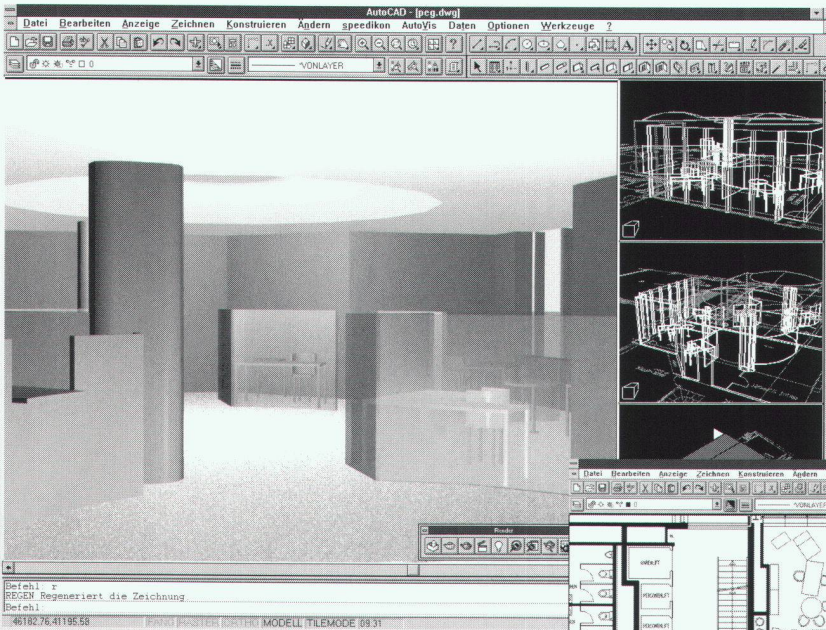
# S

telleninserate im

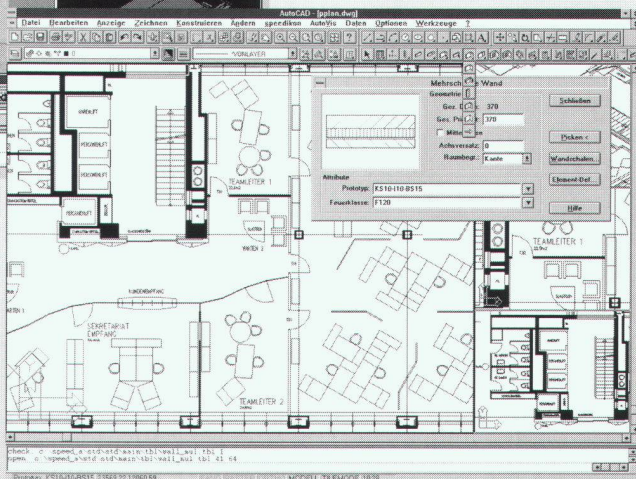
**Schweizer Ingenieur und Architekt  
werden vom aktiven  
Teil des Berufsstandes  
gelesen!**

# speedikon®

## Das Architektur-CAD auf AutoCAD 14



**27.-31.1.1998**  
**SWISS**  
**BAU 98**  
**Messe Basel.**  
**Halle 204, Stand N 82**



- Von speedikon die umfassende, modellorientierte CAD-Lösung für den Architekten
- Von AutoCAD die bedienerfreundliche Windows-Oberfläche auf PC
- Perfekte Darstellung vom Entwurf bis zur Ausführungsplanung und Visualisierung
- Einfacher Datenaustausch

“ Effizienzsteigerung bei der Planbearbeitung und die 3D-Visualisierung der Gestaltungsaufgaben sind die Hauptmerkmale von speedikon A, auf die wir nicht verzichten möchten. ”

**RZW**  **HEWLETT  
PACKARD**

Walder & Trüb Engineering AG  
 Tannackerstrasse 2, CH 3073 Gümligen  
 Tel. 031 951 21 24 · Fax 031 951 81 06

Neukom - Hiestand  
 Architekten + Planer HTL ETH SIA, Zürich  
 speedikon A auf PC HP Vectra XU 6/150

**Rohbau.**

**Tiefbau.**

**Baustoffe, Dämmung.**

**Baustelle, Werkhof.**

**Infrastructa (gebäude-  
technische Infrastruktur).**

**Planung, Kommunikation.**



# Know-How für Profis.

Mit einem Schlag auf dem neusten Stand: 700 Aussteller aus 30 Ländern präsentieren die aktuellen Produkte, Techniken und Dienstleistungen für Bau und Architektur. Alles zu Rohbau, Tiefbau und gebäudetechnischer Infrastruktur. Dazu attraktive Sonderschauen über Fassaden, Energie, Verkehrsinfrastruktur usw. Ausserdem der Infrastructa-Kongress «Gebäudebewirtschaftung im Lebenszyklus». Schlag auf Schlag wertvolle Informationen und Ideen. An der grossen Schweizer Baumesse mit neuem Konzept. Ein Muss für Profis. Vom 27. bis 31. Januar 1998, täglich von 9 bis 18 Uhr. Swissbau 98, CH-4021 Basel, Telefon 061 686 20 20, Fax 061 686 21 88, [www.messebasel.ch/swissbau](http://www.messebasel.ch/swissbau)

**27.-31.1.1998**

**SWISS  
BAU 98**

**Messe Basel.**